

EDI - ASN Note

Load-No.: 117117

01.03.2024 - 13:00

(VDA 4912)

page 3/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14560700

place of storage:

Litamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross Weight: 22.999 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		-Number Vendor	Consignment

***** E N D *****

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@litamar.com.
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).
Goods were accepted by _____ (Name, Surname).
#

(company stamp, signature, date)

KUEHNLE+WAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

06 MAR 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR: _____ Quant. Check: _____ Rating Check: _____

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarmer Pleitenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Cielarini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG (Part name: / Désignation pièce) Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90 (customer part number / No. du plan client) Kd.-Auftr.-Nr. 30005431 (order no. / No. De commande) Schmelzen-Nr. 272068 (heat number / No. de Coulee) Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH (steel mill / Acierie) Liefererspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)	HBS-Teile-Nr. 035541-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS) Änderungsindex a (draw. notific. index / Indice du plan) Liefererschein-Nr. 81179008/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison) Schmelzen-Krz. (heat code / Repère de Coulee) Herstellprozess E/VAK. (process flow / Procédé fabrication)	Auftrag 1046167 (order no./ordre no.) SAP UC-Material G016226X10 (SAP UC-material/SAP UC-material) Lieferdatum 02/28/2024 (shipping date / Date de livraison)	Stückzahl 5,300 (quantity / Quantité)	Gießformat 245X245 (casting dim. / Dimension coulee) Lieferzustand +FP Glühen Isotherma (delivery condition / Etat de livraison) Rohmat.-abm. 55 Rund (raw material dim. / Barre diamètre) Uniformgrad 25:1 (Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2100	0.0190	0.0250	1.1700	0.0400	0.1600	0.1600	0.0080	0.0350	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0003	0.0000	0.0006	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	43.20	0.00	39.80	0.00	36.70	0.00	34.30	32.60	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)										0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 117117 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 01.03.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081174813		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.577 KG	
0081178999		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.940 KG	
0081179003		3	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	2.387 KG	
0081179006		7	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	5.674 KG	
0081179008		10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	9.421 KG	
SUMME		26				22.999 KG	
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. No 9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
UN							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco							
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 01.03.2024							
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SCHWEITZER GMBH + CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammersfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				24 Bestätigung des Empfängers Confirmation du destinataire Datum Date			
				05/MAR 2024			
				Via de 70026 Modugno (BA)			
				Verifizieren Sie die Qualität und Quantität der Paletten Vérifiez la qualité et la quantité des palettes			
				Palanken/Absender - Expéditeur des palettes www.schweitzer-spedition.de			
				Palanken/Empfänger - Destinataire des palettes			
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
				Euro-Palette			
				Glitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Kfz LBSC2360							
Anhänger LBSC 571							
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							